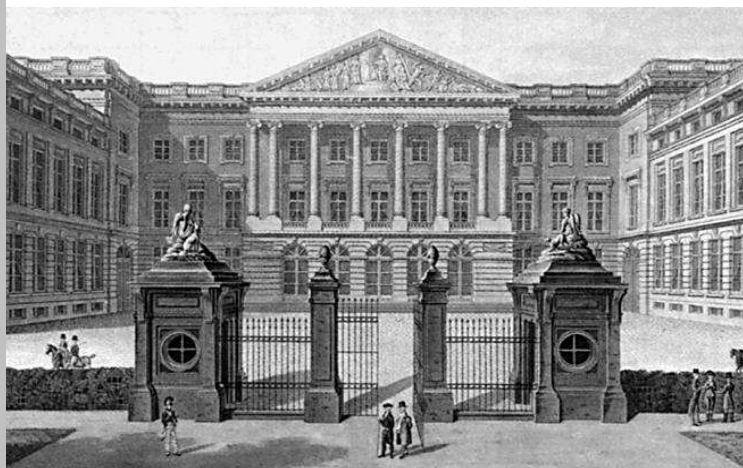


Belgische Senaat

Gewone Zitting 2007-2008



4-10

Plenaire vergaderingen
Vrijdag 21 december 2007

Namiddagvergadering

Handelingen

Sénat de Belgique

Session ordinaire 2007-2008

Annales

Séances plénières

Vendredi 21 décembre 2007

Séance de l'après-midi

4-10

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Afkortingen – Abréviations

CD&V–N–VA	Christen-Democratisch en Vlaams – Nieuw-Vlaamse Alliantie
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l’organisation de luttes originales
FN	Front National
LDD	Lijst Dedecker
MR	Mouvement réformateur
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a-spirit	socialistische partij anders – sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht
VB	Vlaams Belang

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Inhoudsopgave

Eedafliegging van opvolgende leden die zitting zullen hebben ter vervanging van de leden die door de Koning tot minister werden benoemd en onderzoek van de geloofsbriefen van de senatoren-opvolgers aan wie de Senaat uitstel heeft verleend om hun verkiesbaarheid te bewijzen	4
Verklaring van de regering.....	5
Wetsontwerp betreffende de uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008 (Stuk 4-486) (Evocatieprocedure)	10
Algemene bespreking	10
Artikelsgewijze bespreking	11
Wetsontwerp tot wijziging van artikel 161 van het Wetboek der successierechten (Stuk 4-490) (Evocatieprocedure)	11
Algemene bespreking	11
Artikelsgewijze bespreking	11
Wetsontwerp strekkende tot een verruiming van de doelgroep die een toelage van het Sociaal Stookoliefonds kan genieten en tot verhoging van de hoeveelheid stookolie die recht geeft op die toelage (Stuk 4-491) (Evocatieprocedure)	12
Algemene bespreking	12
Artikelsgewijze bespreking	14
Samenstelling van het Bureau	15
Stemmingen.....	15
Wetsontwerp betreffende de uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008 (Stuk 4-486) (Evocatieprocedure)	15
Wetsontwerp tot wijziging van artikel 161 van het Wetboek der successierechten (Stuk 4-490) (Evocatieprocedure)	15
Wetsontwerp strekkende tot een verruiming van de doelgroep die een toelage van het Sociaal Stookoliefonds kan genieten en tot verhoging van de hoeveelheid stookolie die recht geeft op die toelage (Stuk 4-491) (Evocatieprocedure)	16
Berichten van verhindering	16
Bijlage	
Naamstemmingen.....	17
Evocaties	18
Boodschap van de Kamer.....	18
Ontslag en benoeming van regeringsleden.....	19

Sommaire

Prestation de serment de membres suppléants appelés à siéger en remplacement des membres nommés par le Roi en qualité de ministres et vérification des pouvoirs des sénateurs suppléants auxquels le Sénat a accordé un délai pour justifier de leur éligibilité.....	4
Déclaration du gouvernement	5
Projet de loi relative à l'exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008 (Doc. 4-486) (Procédure d'évocation)	10
Discussion générale	10
Discussion des articles	11
Projet de loi modifiant l'article 161 du Code des droits de succession (Doc. 4-490) (Procédure d'évocation).....	11
Discussion générale	11
Discussion des articles	11
Projet de loi visant à élargir le public-cible pouvant bénéficier d'une allocation de chauffage du Fonds social Mazout et à augmenter la quantité de mazout donnant droit à cette allocation (Doc. 4-491) (Procédure d'évocation).....	12
Discussion générale	12
Discussion des articles	14
Composition du Bureau	15
Votes	15
Projet de loi relative à l'exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008 (Doc. 4-486) (Procédure d'évocation).....	15
Projet de loi modifiant l'article 161 du Code des droits de succession (Doc. 4-490) (Procédure d'évocation)	15
Projet de loi visant à élargir le public-cible pouvant bénéficier d'une allocation de chauffage du Fonds social Mazout et à augmenter la quantité de mazout donnant droit à cette allocation (Doc. 4-491) (Procédure d'évocation).....	16
Excusés	16
Annexe	
Votes nominatifs	17
Évocations.....	18
Message de la Chambre	18
Démission et nomination de membres du gouvernement.....	19

Voorzitter: de heer Armand De Decker

(De vergadering wordt geopend om 15.15 uur.)

Eedaflegging van opvolgende leden die zitting zullen hebben ter vervanging van de leden die door de Koning tot minister werden benoemd en onderzoek van de geloofsbrieven van de senatoren-opvolgers aan wie de Senaat uitstel heeft verleend om hun verkiesbaarheid te bewijzen

De voorzitter. – Aan de orde is het onderzoek van de geloofsbrieven van nieuwe leden en van de senatoren-opvolgers aan wie de Senaat een bijkomend uitstel had verleend om hun verkiesbaarheid te bewijzen.

Het woord is aan de heer Wille om voorlezing te doen van het verslag van het Bureau.

De heer Paul Wille (Open Vld), rapporteur. – Het Bureau heeft de geloofsbrieven onderzocht van de heer Pol Van Den Driessche, eerste opvolger van lijst nr. 3 (CD&V–N-VA) en de heer Roland Duchatelet, eerste opvolger van lijst nr. 6 (Open Vld), die in aanmerking komen om de heren Yves Leterme en Guy Verhofstadt te vervangen overeenkomstig artikel 50 van de Grondwet en artikel 1bis van de wet van 6 augustus 1931.

Het Bureau heeft vastgesteld dat de beide senatoren-opvolgers de verkiesbaarheidsvoorwaarden vervullen.

Bijgevolg heeft het Bureau de eer u voor te stellen de heren Van Den Driessche en Duchatelet toe te laten als lid van de Senaat.

De Senaat heeft tijdens zijn vergadering van 12 juli jongstleden besloten een bijkomend uitstel te verlenen aan de dames Camilla Decler, Hannelien Dens, Els Empereur en Carine Lootens-Stael-Van Mol en aan de heer Peter Tom Jones, senatoren-opvolgers die op 11 juni 2007 verkozen zijn en die het bewijs van hun verkiesbaarheid nog niet geleverd hadden.

Het Bureau heeft de dossiers van deze verkozenen heden opnieuw onderzocht en heeft vastgesteld dat mevrouw Carine Lootens-Stael-Van Mol niet de nodige documenten heeft voorgelegd die haar verkiesbaarheid moeten staven.

De andere voormelde opvolgers hebben wel bewezen dat zij de verkiesbaarheidsvoorwaarden vervullen.

Het Bureau stelt dan ook voor de geloofsbrieven van deze laatsten als senatoren-opvolgers geldig te verklaren.

– **De conclusies van het verslag worden aangenomen bij zitten en opstaan.**

De voorzitter. – Ik verzoek de leden wier geloofsbrieven geldig zijn verklaard, de grondwettelijke eed af te leggen.

– **De heren Pol Van den Driessche en Roland Duchatelet leggen de grondwettelijke eed af.**

De voorzitter. – Ik geef aan deze leden akte van hun eedaflegging en verklaar hen aangesteld in hun functie van senator. *(Algemeen applaus)*

Présidence de M. Armand De Decker

(La séance est ouverte à 15 h 15.)

Prestation de serment de membres suppléants appelés à siéger en remplacement des membres nommés par le Roi en qualité de ministres et vérification des pouvoirs des sénateurs suppléants auxquels le Sénat a accordé un délai pour justifier de leur éligibilité

M. le président. – L'ordre du jour appelle la vérification des pouvoirs de nouveaux membres ainsi que des sénateurs suppléants auquel le Sénat avait accordé un délai supplémentaire pour justifier de leur éligibilité.

La parole est à M. Wille pour donner lecture du rapport du Bureau.

M. Paul Wille (Open Vld), rapporteur. – Le Bureau a examiné les pouvoirs de M. Pol Van Den Driessche, premier suppléant de la liste n° 3 (CD&V–N-VA) et de M. Roland Duchatelet, premier suppléant de la liste n° 6 (Open Vld) qui viennent en ordre utile pour remplacer M. Yves Leterme et M. Guy Verhofstadt, en application de l'article 50 de la Constitution et de l'article Ibis de la loi du 6 août 1931.

Le Bureau a constaté que les deux sénateurs suppléants remplissent les conditions d'éligibilité.

Par conséquent, le Bureau a l'honneur de vous proposer l'admission de MM. Van Den Driessche et Duchatelet comme membres du Sénat.

En sa séance du 12 juillet dernier, le Sénat avait décidé d'accorder un délai supplémentaire à Mmes Camilla Decler, Hannelien Dens, Els Empereur et Carine Lootens-Stael-Van Mol et à M. Peter Tom Jones, sénateurs suppléants élus le 11 juin 2007, qui n'avaient pas fourni au Sénat la preuve de leur éligibilité.

Le Bureau a réexaminé ce jour les dossiers de ces élus et a constaté que Mme Carine Lootens-Stael-Van Mol n'a pas produit tous les documents nécessaires pour justifier son éligibilité.

Les autres suppléants susmentionnés ont prouvé qu'ils remplissent les conditions d'éligibilité.

Le Bureau vous propose dès lors de valider les pouvoirs de ces derniers comme sénateurs suppléants.

– **Les conclusions du rapport sont adoptées par assis et levé.**

M. le président. – Je prie les membres dont les pouvoirs viennent d'être validés de prêter le serment constitutionnel.

– **MM. Pol Van den Driessche et Roland Duchatelet prêtent le serment constitutionnel.**

M. le président. – Je donne à ces membres acte de leur prestation de serment et les déclare installés dans leur fonction de sénateur. *(Applaudissements sur tous les bancs)*

Verklaring van de regering

De heer Guy Verhofstadt, eerste minister. – Dames en heren, enkele weken geleden was het Koningsdag. Toen heb ik gezegd dat ik het noch had gedacht, noch gehoopt om bij die gelegenheid het woord te moeten voeren.

Maar na 195 dagen en de onzekerheid en de vragen die zo een lange periode onvermijdelijk met zich brengen, heeft de Koning mij de opdracht toevertrouwd een interim-regering te vormen.

Die interim-regering moet een halt toeroepen aan het groeiend gevoel van wantrouwen dat ons land in zijn greep dreigt te krijgen.

Wantrouwen in de toekomst. Wantrouwen in de politiek en vooral veel wederzijds wantrouwen jegens elkaar.

Wantrouwen is het slechtste wat de politiek kan overkomen. Wantrouwen dreigt immers te hypothekeren wat we allemaal samen hebben opgebouwd.

De afgelopen vijftien jaar zijn onze overheidsfinanciën op orde gebracht. De afgelopen vijftien jaar is onze schuld drastisch afgebouwd.

Brussel is de onbetwiste hoofdstad van Europa geworden.

Ons land zelf is welvarender geworden en stabiel.

Daaraan hebben alle politieke families de afgelopen vijftien jaar gewerkt. Dat verloren laten gaan, zou onverantwoord zijn.

Het is daarom tijd om vooruit te gaan. Tijd om het vertrouwen te herstellen.

Daarom hebben we beslist om een interim-regering op de been te brengen. Een regering beperkt in de tijd en beperkt in samenstelling. Veertien ministers en geen staatssecretarissen. Een regering ook beperkt in haar programma. Maar met volle bevoegdheid. Om te doen wat noodzakelijk is.

We kunnen in drie maanden niet alle problemen oplossen. Men kan dat evenmin van ons verwachten.

Wat we gaan doen, is werken rond een aantal goed omliggende projecten, beperkt in ambitie, maar daarom niet minder noodzakelijk.

Daartoe heeft de regering voor de volgende drie maanden een beperkt tienpuntenprogramma voor ogen.

1. Eerst en vooral zullen we een begroting opstellen voor 2008. We moeten zo snel mogelijk opnieuw op het pad van het stabiliteitspact geraken. Daarom zal het voor 2008 voorspelde tekort dat ergens ligt tussen de 0,4 en 0,7% van het BBP worden weggewerkt. Op die manier zal de staatsschuld, die reeds is gedaald tot 84,7%, verder verminderen.

2. We zullen ook de koopkracht van de bevolking ondersteunen. Naast de twee te verwachten overschrijdingen van de spilindex en de automatische indexering van de lonen, zullen we binnen de beperkte budgettaire ruimte zoeken naar een evenwichtige combinatie van verhogingen van de laagste uitkeringen en bijkomende welvaartsaanpassingen voor de pensioenen in het bijzonder, naast belastingverlagingen

Déclaration du gouvernement

M. Guy Verhofstadt, premier ministre. – Monsieur le président, chers collègues, voici quelques semaines, nous célébrions la Fête du Roi. Ce jour-là, j'ai dit que je ne m'attendais pas à être amené à prendre la parole en ce jour et en ce lieu et je l'espérais encore moins.

Toutefois, après 195 jours, l'incertitude et les questions engendrées inévitablement par une période aussi longue, le Roi m'a confié la mission de former un gouvernement intérimaire.

Former un gouvernement intérimaire pour mettre un terme au sentiment croissant de méfiance qui risque de s'emparer de notre pays.

Une méfiance à l'égard de l'avenir. Une méfiance à l'égard du monde politique. Et surtout une méfiance mutuelle, réciproque.

La méfiance est la pire des choses qui peut arriver en politique. Cette méfiance, chers collègues, risque en effet d'hypothéquer tout ce que nous avons construit ensemble.

Les quinze dernières années, nous avons mis bon ordre à nos finances publiques, notre dette a régressé de manière drastique.

Bruxelles est devenue la capitale incontestée de l'Europe. Notre pays lui-même est devenu plus prospère, plus stable.

Toutes les familles politiques s'y sont attelées ces quinze dernières années. Que tout cela se perde relèverait de l'irresponsabilité.

C'est la raison pour laquelle il est temps, désormais, d'avancer. Il est temps de rétablir la confiance.

C'est la raison pour laquelle nous avons décidé de mettre sur pied un gouvernement intérimaire, un gouvernement limité dans le temps et dans sa composition. Quatorze ministres et aucun secrétaire d'État. Un gouvernement dont le programme sera également limité, mais un gouvernement de plein exercice pour réaliser ce qui est indispensable.

Nous ne pouvons pas résoudre l'ensemble des problèmes en trois mois. Une telle attente serait pour le moins irréaliste.

Ce que nous ferons, c'est nous atteler à une série de projets clairement définis. Des projets limités en termes d'ambitions, mais dont la nécessité n'est pas moindre.

À cette fin, le gouvernement envisage, pour les trois prochains mois, un programme limité à dix points.

1. Nous confectionnerons tout d'abord un budget pour l'année 2008. Nous devons nous réengager, dans les plus brefs délais, sur la voie du pacte de stabilité. C'est pourquoi nous allons résorber le déficit prévu pour l'année 2008, lequel devrait osciller entre 0,4 et 0,7% du PIB. La dette publique a, quant à elle, reculé pour atteindre les 84,7%, et pourra ainsi poursuivre sa diminution.

2. Nous soutiendrons également le pouvoir d'achat de la population. Outre les deux dépassements prévisibles de l'indice pivot et l'indexation automatique des salaires, nous tenterons d'atteindre, dans le cadre de la marge budgétaire

gericht op de lage en gemiddelde lonen. De regering zal waken over het intomen van de prijsstijgingen die knagen aan het gezinsbudget, meer bepaald via convenanten in sectoren zoals energie en distributie, door een opvolging van de evolutie van de prijzen, door belastingverlagingen op energieproducten, door de uitbreiding van het stookoliefonds en een evaluatie van de sociale tarieven. Zo zal de aandacht prioritair gaan naar de vermindering van de facturen van de lage en gemiddelde inkomens.

3. We zullen de industrie, de ploegenarbeid in het bijzonder, en de kenniseconomie meer zuurstof geven. Bijzondere aandacht zal ook gaan naar de kmo's en naar het sociaal statuut van de zelfstandigen.

4. Wat betreft de arbeidsmarkt zal de regering een gemeenschappelijke strategie uitwerken met de deelstaten en met de sociale partners om de tewerkstellinggraad op te trekken, de geografische en professionele mobiliteit en de vorming van werkzoekenden te bevorderen en het aanbod en de vraag naar werk beter op elkaar te laten aansluiten. We zullen het activeringsbeleid evalueren en lessen trekken om de begeleiding van werkzoekenden te verbeteren in het kader van een versterkte opvolging. We zullen de strijd tegen werkloosheidsvallen opvoeren en de arbeidskost verminderen, vooral dan van de lage lonen. Want alleen als meer mensen werken, kunnen we onze overheidsfinanciën en onze sociale zekerheid structureel gezond en betaalbaar houden. In dezelfde geest zal de uitvoering van het Generatiepact worden afgerond.

5. Om de hoge kwaliteit van onze gezondheidszorgen verder te garanderen, zullen we strikt de beslissingen van de Algemene Raad uitvoeren. Concreet betekent dit dat we 340 miljoen euro zullen besteden aan dringende dossiers zoals de uitvoering van het Medicomutakkoord, de verbetering van de behandeling van chronische zieken, of de uitbreiding van de maximumfactuur. In overleg met de deelstaten zal een algemeen plan van kankerbestrijding worden ingevoerd. We zullen een reserve vastleggen van 380 miljoen euro in de gezondheidszorg. Hiermee lenigen we de noden van vandaag en sparen we ook voor de noden van morgen.

6. Ook klimaat en energie zullen hoog op de agenda van de interim-regering staan. Naast de koopkrachtmaatregelen en met het oog op betaalbare prijzen en een verzekerde bevoorrading zullen we bijkomende maatregelen nemen, onder meer om de concurrentie op de energiemarkt te verhogen in het belang van de consumenten. België schaaft zich achter de doelstellingen van het tweede Kyotoallocatieplan, alsmede achter de nieuwe streefcijfers voor hernieuwbare energiebronnen. Het zal daartoe met de Europese Commissie onderhandelen over een ambitieuze en realistische bijdrage van ons land. In diezelfde geest zal de federale regering de gewesten, de industrie en de Europese gemeenschap steunen in het zoeken naar oplossingen voor de problemen inzake toekenning van CO₂-quota voor de periode 2008-2012. Verder zal de regering de instrumenten activeren en uitbreiden om de CO₂-uitstoot terug te dringen in de residentiële sector en om de facturen van de gezinnen te verminderen.

7. Ook op het vlak van de mobiliteit zal de interim-regering verschillende knopen moeten doorhakken. Er zullen nieuwe beheersovereenkomsten worden onderhandeld met de NMBS

restreinte, une combinaison équilibrée d'augmentations des allocations les plus basses et d'adaptations au bien-être supplémentaires, en particulier pour les pensions, ainsi que des réductions d'impôt ciblées sur les bas et moyens revenus. Le gouvernement veillera à limiter les hausses de prix qui amputent le budget des ménages par le biais, plus précisément, d'accords visant des secteurs tels que l'énergie et la distribution, par un suivi de l'évolution des prix, par des réductions de charges sur les produits énergétiques, l'extension du fonds mazout et une évaluation des tarifs sociaux. Ainsi, une attention prioritaire sera accordée en vue d'alléger les factures des faibles et moyens revenus.

3. Nous accorderons un ballon d'oxygène supplémentaire à l'industrie, plus particulièrement au travail en équipes et à l'économie de la connaissance. Une attention particulière sera également consacrée aux PME et au statut social des travailleurs indépendants.

4. En ce qui concerne le marché de l'emploi, le gouvernement élaborera une stratégie commune avec les entités fédérées et les partenaires sociaux pour augmenter le taux d'emploi, favoriser la mobilité géographique et professionnelle ainsi que la formation des demandeurs d'emploi et mieux faire coïncider l'offre et la demande de travail. Nous évaluerons la politique d'activation et tirerons des leçons afin d'améliorer l'accompagnement des demandeurs d'emploi dans le cadre d'un suivi renforcé. Nous accroîtrons la lutte contre les pièges à l'emploi et réduisons le coût du travail, principalement en ce qui concerne les bas salaires. En effet, si davantage de personnes travaillent, nous serons à même d'assurer sainement les finances publiques et notre sécurité sociale de manière structurelle. C'est dans ce même état d'esprit que nous clôturerons la mise en œuvre du Pacte de solidarité entre les générations.

5. Afin de pouvoir continuer à garantir la qualité supérieure de nos soins de santé, nous exécuterons strictement les décisions émanant du Conseil général. Concrètement, cela signifie que nous affecterons 340 millions d'euros aux dossiers urgents que constituent, par exemple, l'exécution de l'accord Medicomut, l'amélioration du traitement des malades chroniques ou l'extension du maximum à facturer. En concertation avec les entités fédérées, un plan général de lutte contre le cancer sera introduit. Nous engagerons une réserve à concurrence de 380 millions d'euros dans les soins de santé. Nous veillons de la sorte aux besoins d'aujourd'hui tout en épargnant pour ceux de demain.

6. Le climat et l'énergie continueront à représenter des thématiques chères au gouvernement intérimaire. Outre les mesures visant le pouvoir d'achat et en vue de parvenir à des prix démocratiques et un ravitaillement garanti, nous adopterons des mesures complémentaires, entre autres pour accroître la concurrence sur le marché énergétique dans l'intérêt des consommateurs. La Belgique adhère aux objectifs du second plan d'allocation de Kyoto, ainsi qu'aux nouveaux objectifs chiffrés pour les sources d'énergies renouvelables. À cette fin, notre pays négociera avec la Commission européenne à propos d'une contribution ambitieuse et réaliste. Dans le même esprit, le gouvernement fédéral soutiendra les régions, les industries et la Communauté européenne dans la recherche de solutions aux problèmes qui se posent en matière d'allocation de quotas de

en de aanbevelingen van de Staten-Generaal voor de verkeersveiligheid zullen in werking worden gesteld. Voor wat Brussel-Hoofdstad betreft zal het samenwerkingsakkoord Beliris worden geconsolideerd.

8. De modernisering van de dienstverlening van de overheid zal worden voortgezet onder meer door administratieve vereenvoudigingen. Bovendien zal worden overlegd met alle betrokkenen om te komen tot regelingen waarbij de continuïteit van de dienstverlening aan de burgers gegarandeerd blijft.

9. Inzake veiligheidsbeleid zullen we het actieplan voor de strafuitvoering en de overbevolking van de gevangenissen hernemen en waar nodig versterken. Zo zal de beveiliging van de gevangenissen versneld worden. De bouw van twee nieuwe instellingen voor geïnterneerden en een penitentiair centrum voor jeugd delinquenten zal eveneens worden versneld, meer bepaald via publiek-privéfinancieringen.

Hoe dan ook zal de regering alternatieven ontwikkelen voor de opsluiting in gesloten centra van gezinnen met kinderen.

Ook het nationaal veiligheidsplan 2008-2011 zal onmiddellijk worden afgekondigd. De wet op de civiele veiligheid en de wet op de gemeenschapswachten zullen worden uitgevoerd. Bijkomende maatregelen zullen worden getroffen om de gerechtelijke achterstand in te halen en om de toegang tot justitie te versterken via de uitwerking van een eenheidsloket voor juridische bijstand en rechtsbijstand. Ik maak van de gelegenheid graag gebruik om meer inlichtingen te geven over de acties die vandaag zijn gevoerd in het kader van onze strijd tegen het terrorisme. Vanmorgen vond een gerechtelijke actie plaats op diverse locaties nadat we bericht kregen van mogelijke plannen van Trabelsi tot ontsnapping uit de gevangenis. Daarbij zou gebruik gemaakt kunnen worden van wapens en geweld.

Andere gewelddaden zijn echter niet uit te sluiten. Het Orgaan voor de Coördinatie van de Analyse van de Dreiging beschikt over elementen die wijzen op de voorbereiding van een aanslag. In dat kader hebben de gerechtelijke autoriteiten geopteerd om over te gaan tot huiszoekingen.

Daarnaast werd uit voorzorg ook een verhoogde waakzaamheid gevraagd aan de politiediensten op een aantal publieke plaatsen, en meer bepaald in Brussel.

De situatie wordt op de voet gevolgd om de maatregelen te kunnen bijsturen indien nodig. De actie vandaag is dan ook een teken dat de strijd tegen het terrorisme in België op een geïntegreerde en gecoördineerde manier wordt aangepakt, en dat de verschillende diensten waken over onze veiligheid. En ik zal het parlement ook van de verdere evolutie op de hoogte houden. De minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken staan ter beschikking van het parlement voor meer specifieke informatie.

10. De regering zal maken dat de teksten van het Verdrag van Lissabon snel in de diverse parlementen zullen worden ingediend. Ik roep hierbij de verschillende parlementen en in het bijzonder de Senaat op om die teksten met spoed te ratificeren. Beide verdragen komen immers overeen met de doelstellingen die België altijd heeft nagestreefd: een democratischer en efficiënter Europa.

Op de Lentetop van de Europese Unie zal België pleiten voor

CO₂ pour la période 2008-2012. Par ailleurs, il activera et amplifiera les instruments de manière à réduire les émissions de CO₂ dans le secteur résidentiel et à diminuer la facture des ménages.

7. En termes de mobilité, le gouvernement intérimaire devra trancher plusieurs points. De nouveaux contrats de gestion seront négociés avec la SNCB et les recommandations des États généraux pour la sécurité routière seront mises en œuvre. En ce qui concerne Bruxelles-Capitale, l'accord de coopération Beliris sera consolidé.

8. La modernisation de la prestation de services des autorités sera poursuivie par le biais, entre autres, de simplifications administratives. En outre, une concertation sera menée avec tous les acteurs concernés pour trouver des règlements qui garantissent la continuation des prestations de services aux citoyens.

9. En ce qui concerne la politique de sécurité, nous reprendrons et renforcerons, là où cela s'impose, le plan d'action relatif à l'application des peines et à la surpopulation carcérale. Ainsi, la sécurisation des prisons se verra accélérée. La construction de deux nouveaux établissements pour personnes internées et d'un centre pénitentiaire pour délinquants juvéniles, sera également accélérée, notamment au travers de financements public-privé.

En tout état de cause, le gouvernement développera des solutions alternatives pour la détention de familles avec enfants dans les centres fermés.

Le plan de sécurité national 2008-2011 sera, lui aussi, immédiatement promulgué. La loi sur la sécurité civile et la loi sur les gardiens de la paix seront exécutées. Des mesures supplémentaires seront adoptées en vue de résorber l'arriéré judiciaire et de renforcer l'accès à la justice par la concrétisation d'un guichet unique pour l'aide juridique et l'assistance judiciaire.

Je profite également de cette occasion pour vous donner de plus amples informations sur les actions qui ont été menées aujourd'hui dans le cadre de notre lutte contre le terrorisme. Ce matin, une action judiciaire a été menée en divers endroits, après que nous eûmes pris connaissance d'éventuels plans d'évasion de Trabelsi. Des actes violents à main armée pourraient accompagner cette tentative d'évasion.

D'autres actes de violence ne sont toutefois pas à exclure. L'Organe pour la coordination de l'analyse de la menace dispose d'éléments indiquant qu'un attentat serait en cours de préparation.

Dans ce cadre, les autorités judiciaires ont décidé de procéder à des perquisitions. En outre, les services de police feront preuve d'une vigilance accrue, par précaution, en divers lieux publics dans le pays et spécialement à Bruxelles.

La situation est suivie de près, afin de pouvoir infléchir les mesures en cas de besoin. L'action menée aujourd'hui illustre dès lors qu'en Belgique, la lutte contre le terrorisme s'organise de manière intégrée et coordonnée et que les différents services veillent à notre sécurité. Je ne manquerai pas d'informer le parlement des évolutions ultérieures y afférentes. Les ministres de la Justice et de l'Intérieur sont à la disposition du parlement pour fournir d'autres informations

een sterke sociale dimensie, voor respect voor het leefmilieu en voor de versterking van de competitiviteit van de Europese economie.

Daarnaast moeten de capaciteiten van de Unie op het internationale toneel versterkt worden. In dat kader zal regering binnen de begroting haar engagementen in het buitenland honoreren. Naast de voortzetting van de huidige operaties in de DRC, Afghanistan, Libanon en Kosovo, en in uitvoering van de beslissing van de Europese Raad zal België deelnemen aan het civiel en politieel crisisbeheer dat in 2008 in Kosovo zal worden ontplooid. Bovendien zullen we een actieve communicatiestrategie over België in het buitenland op gang trekken. En ook de gewaardeerde inbreng van ons land in de VN-Veiligheidsraad zal in 2008 met evenveel engagement voortgezet worden.

Om de 0,7%-norm in 2010 te kunnen halen, zal de regering de driejaarlijkse of vijfjaarlijkse programma's inzake ontwikkelingssamenwerking goedkeuren.

In die laatste maanden van onzekerheid hebben de sociale partners blijk gegeven van een grote verantwoordelijkheidszin. Ik wens hen daarvoor uitdrukkelijk te danken. In het kader van de uitwerking van haar sociaal-economische maatregelen zal de regering van haar kant de nauwe samenwerking en het overleg met de sociale partners voortzetten.

Dames en heren, ik wil herinneren aan de voorwaarden waaronder ik de opdracht aanvaard heb. Ik zal deze regering slechts voor een beperkte tijd leiden. Ik vind het immers vanzelfsprekend dat het resultaat van de verkiezingen wordt gerespecteerd. Ten laatste op 23 maart zal de leider van de belangrijkste formatie, Yves Leterme, worden voorgesteld om de definitieve regering op de been te brengen.

Daartoe zullen twee parallelle onderhandelingen op gang worden gebracht, twee onderhandelingen die zullen worden gevoerd naast het gewone regeringswerk.

Ten eerste een onderhandeling die tot doel heeft een pact tot stand te brengen voor een vernieuwde federale staat.

Iedereen is het erover eens dat onze federale staat moet worden hervormd en dat het debat daarover snel moet worden opgestart.

Daarom zal op 9 januari een zogenaamde Octopuswerkgroep geïnstalleerd worden onder voorzitterschap van vice-eerste minister en minister van Institutionele Hervormingen, Yves Leterme.

De Octopuswerkgroep zal bestaan uit twaalf leden, komende uit de grote, democratische fracties. Daarnaast kunnen de voorzitters van Kamer en Senaat op de vergaderingen uitgenodigd worden.

Het is mijn intentie om het luik van de nota, gewijd aan de hervorming van onze instellingen, die ik in het kader van mijn informatieopdracht heb gemaakt en die uiteraard enkel mezelf engageert, bij de aanvang van de Octopusvergaderingen voor te leggen.

Naast de werkgroep in kwestie zullen ook gesprekken worden aangevat onder leiding van vice-eerste minister en minister van Financiën, Didier Reynders, over de belangrijkste economische en ecologische uitdagingen, alsmede over de

plus spécifiques.

10. Le gouvernement veillera à ce que les textes du Traité de Lisbonne soient rapidement introduits auprès des différents parlements. Je lance à cette occasion un appel aux différents parlements, et au Sénat en particulier, pour ratifier rapidement les textes. Les deux traités correspondent, en effet, aux objectifs auxquels la Belgique a toujours aspiré : plus de démocratie et plus d'efficacité en Europe.

Pendant le Sommet de printemps de l'Union européenne, la Belgique plaidera pour une dimension sociale forte, le respect de l'environnement et le renforcement de la compétitivité de l'économie européenne.

De plus, il faut renforcer les capacités de l'Union sur la scène internationale. Dans ce cadre, le gouvernement honorera ses engagements à l'étranger en respectant le cadre budgétaire. Outre la poursuite des opérations en cours (RDC, Afghanistan, Liban et Kosovo) et en exécution de la décision du Conseil européen, la Belgique participera à la gestion de crise civile et policière qui sera assurée au Kosovo en 2008. Qui plus est, nous mettrons sur pied, à l'étranger, une stratégie de communication active concernant la Belgique. En outre, notre pays continuera, en 2008, à apporter, au sein du Conseil de sécurité de l'ONU, notre contribution appréciée, avec le même engagement.

Dans la perspective d'atteindre 0,7% en 2010, le gouvernement approuvera les programmes triennaux ou quinquennaux en matière de coopération au développement.

Pendant ces derniers mois d'incertitude, les partenaires sociaux ont fait preuve d'un grand sens des responsabilités. Je tiens à les en remercier sincèrement. De son côté, dans le cadre de l'élaboration de ses mesures socio-économiques, le gouvernement poursuivra son étroite collaboration et sa concertation avec les partenaires sociaux.

Chers collègues, je tiens à rappeler les conditions sous lesquelles j'ai accepté cette mission. Je ne présiderai ce gouvernement que pendant une période limitée. En effet, j'estime qu'il est évident que le résultat des élections soit respecté. Au plus tard le 23 mars, le dirigeant de la principale formation, Yves Leterme, sera présenté pour mettre sur pied le gouvernement définitif.

À cette fin, deux négociations parallèles seront lancées au début de l'année prochaine, deux négociations qui seront menées en sus du travail gouvernemental habituel.

D'abord, une négociation dont l'objectif est la réalisation d'un Pacte en faveur d'un État fédéral renouvelé.

Chacun s'accorde à dire que notre État fédéral doit faire l'objet d'une réforme et que le débat à cet égard doit être rapidement lancé.

C'est la raison pour laquelle le 9 janvier verra l'installation d'un groupe de travail appelé Octopus, sous la présidence du vice-premier ministre et ministre des Réformes institutionnelles, Yves Leterme.

Ce groupe de travail se composera de douze membres, provenant des grands groupes démocratiques. En outre, les présidents de la Chambre et du Sénat pourront être conviés aux réunions.

problemen van sociale cohesie.

Het spreekt voor zich dat gelijklopend met de werkgroepen gesprekken zullen worden opgestart om de definitieve regering te vormen, uitgaande van de formaties die de regering uitmaken.

Om te besluiten wil ik nog verduidelijken hoe ik van plan ben de interim-regering te leiden. Gezien het om een overgangsregering gaat stel ik voor het parlement veel nauwer bij de besluitvorming te betrekken.

Mijnheer de voorzitter, sinds het ontstaan van ons land zijn we er steeds in geslaagd om ieder conflict, iedere tegenstelling en ieder debat uit te klaren, zonder bloedvergieten, zonder blijvende littekens en zonder rancune. Dat is de aanpak waarvoor de wereld ons steeds heeft benijd. En het is op die weg dat ons land moet doorgaan.

Natuurlijk is ons land niet immuun voor de botsingen van ideeën, van waarden of van culturen. We leven niet toevallig op het kruispunt van culturen in Europa. Maar wanneer de botsingen een bevolking ontredderen, haar verzwakken of zelfs dreigen te verlammen, dan moeten we voor de weg kiezen die altijd al het fundament is geweest van onze welvaart: de weg van de dialoog.

Wat de interim-regering in de eerste plaats wil doen is opnieuw ruimte scheppen voor die dialoog. Het is vandaag voor iedereen duidelijk dat een grondig debat over onze instellingen en staatsstructuren onafwendbaar is. Maar het is voor iedereen even duidelijk dat de uitkomst van dat debat de welvaart van het land en het welzijn van al zijn inwoners moet dienen en versterken.

De voorzitter. – Mijnheer de eerste minister, u was zo hoffelijk de verklaring van de regering voor te stellen aan de Senaat, waarvoor mijn dank.

We weten dat u gehecht bent aan onze assemblee, waarvan u trouwens zelf lid bent en jarenlang ook vicevoorzitter was.

Ik wil u ook danken omdat u bereid bent het Parlement maximaal bij het bestuur van het land te betrekken.

De bijzondere commissie voor de opvolging van buitenlandse missies en de commissie belast met de begeleiding van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten zullen uiteraard de voorstellen van de regering aandachtig volgen. De Senaat is altijd een plaats geweest van dialoog en overleg. Dat zal in de toekomst ook zo blijven. Ik dank de eerste minister nogmaals omdat hij graag bereid was zijn verklaring ook voor te lezen in de Senaat.

J'ai l'intention de soumettre, lors du lancement des réunions du groupe Octopus, le volet consacré à la réforme de nos institutions de la note que j'ai élaborée dans le cadre de ma mission d'information et qui n'engage évidemment que moi-même.

Outre le groupe de travail en question, des discussions seront également menées, sous la direction du vice-premier ministre et ministre des Finances, Didier Reynders, sur les défis économiques et écologiques majeurs, ainsi que sur les problèmes de cohésion sociale.

Il est évident que, parallèlement à ces groupes de travail, débiteront des discussions en vue de former le gouvernement définitif à partir des formations qui constituent le gouvernement.

Pour conclure, je tiens à préciser la manière dont j'entends présider ce gouvernement intérimaire. Étant donné qu'il s'agit d'un gouvernement transitoire, je propose d'associer plus étroitement le parlement au processus décisionnel.

Monsieur le président, chers collègues, depuis la création de notre pays, nous sommes toujours parvenus à résoudre tout conflit, à éclaircir toute contradiction et à mener à bien tout débat. Sans effusion de sang, sans cicatrices indélébiles, sans rancune. Cette approche-là, le monde entier nous l'a toujours enviée. Et c'est sur la base de cette approche que notre pays doit poursuivre son chemin.

Bien entendu, notre pays n'est pas immunisé contre les conflits d'idées, de valeurs ou de cultures. Ce n'est pas pour rien que nous vivons au carrefour de la culture européenne. Cependant, lorsque ces conflits désespèrent une population, l'affaiblissent, ou risquent même de la paralyser, nous devons opter pour la voie qui a toujours constitué le fondement de notre prospérité : la voie du dialogue.

Ce gouvernement intérimaire entend créer, en premier lieu, l'espace nécessaire que requiert ce dialogue. Aujourd'hui, tout le monde s'accorde à dire qu'un débat approfondi sur nos institutions et structures étatiques s'avère inéluctable, tout comme tout le monde s'accorde à dire que le résultat de ce débat doit pouvoir servir et renforcer la prospérité et le bien-être de tous les habitants de ce pays.

M. le président. – Monsieur le premier ministre, je voudrais vous remercier pour la courtoisie avec laquelle vous avez accepté de venir présenter votre déclaration gouvernementale au Sénat.

Nous connaissons votre attachement à notre assemblée dont vous êtes membre et dont vous avez été vice-président pendant de nombreuses années.

Je tiens également à vous remercier pour votre volonté d'associer au maximum le Parlement à la gestion du pays.

Je voudrais également vous dire que pour les questions de sécurité que vous avez évoquées, la Commission du suivi des missions à l'étranger et la Commission de contrôle des services de renseignement du Sénat seront bien entendu à l'écoute de ce que le gouvernement souhaitera lui proposer comme débat et dialogue. Le Sénat a toujours été un lieu de dialogue et de concertation. Il le restera aussi dans le futur. Je remercie encore le premier ministre d'avoir lu sa déclaration également devant le Sénat.

De bespreking van de verklaring van de regering zal volgende maandag om 10 uur plaatsvinden.

Wetsontwerp betreffende de uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008 (Stuk 4-486) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

Mevrouw Elke Tindemans (CD&V–N–VA), rapporteur. – Dit optioneel bicameraal wetsontwerp werd oorspronkelijk door mevrouw Vervotte als een wetsvoorstel in de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediend. Het werd op 19 december 2007 door de Kamer van Volksvertegenwoordigers aangenomen, met 120 tegen 17 stemmen en geen onthoudingen, op 19 december overgezonden aan de Senaat en diezelfde dag geëvoceerd. De commissie heeft het wetsontwerp tijdens haar vergadering van 20 december 2007 besproken in aanwezigheid van de heer minister Vanvelthoven, minister van werk in de ontslagnemende regering.

De sociale partners hebben op 13 december 2007 binnen de Nationale Arbeidsraad (NAR) een akkoord hebben bereikt betreffende drie punten ter uitvoering van het IPA 2007-2008. Het wetsvoorstel heeft tot doel om deze afspraken in reglementaire bepalingen om te zetten.

De sociale partners hebben van bij de aanvang van de besprekingen benadrukt dat de voormelde aspecten uit het IPA onlosmakelijk, als een 'evenwichtig en ondeelbaar geheel', met elkaar zijn verbonden en dat de reglementaire en conventionele bepalingen die hun uitvoering vereisen, gelijktijdig ingang moeten vinden.

Bovendien moeten over al deze aspecten nog cao's afgesloten worden binnen de NAR. De voorziene datum daarvoor is ook 20 december 2007. De partners hebben de goedkeuring van de betrokken cao's afhankelijk gesteld van de gelijktijdige inwerkingtreding van de reglementaire bepalingen die erop betrekking hebben.

Over drie punten werd een akkoord bereikt:

Ten eerste, over de resultaatsgebonden voordelen. Het betreft voordelen van maximaal 2.200 euro per jaar die vrijgesteld zijn van sociale bijdragen en fiscaliteit. De werkgever is er wel een forfaitaire bijdrage 33% op verschuldigd. Die fiscale en parafiscale gunstbehandeling zal maar gelden onder bepaalde voorwaarden, die opgesomd zijn in het ontwerp en die verder worden geconcretiseerd in een cao die eerstdaags binnen de NAR wordt afgesloten.

De belangrijkste voorwaarden zijn dat het moet gaan om collectief afgesproken regelingen die gelden voor de totaliteit van de werknemers of voor een duidelijk af te lijnen subgroep aan werknemers, en om voordelen die afhankelijk zijn van het collectief halen van bepaalde collectieve doelstellingen door de onderneming – dus niet door het individu – en waarvan de haalbaarheid niet vooraf mag vaststaan.

Ten tweede, de gelijkstellingen voor brugpensioen die betrekking hebben op, enerzijds, de zeer lange loopbanen (40 jaar loopbaan, 56 jaar brugpensioenleeftijd) en, anderzijds, de mate dat periodes van volledige onderbreking van de beroepsloopbaan in het kader van de reglementering

Chers collègues, le débat sur cette déclaration gouvernementale commencera lundi prochain à 10 h.

Projet de loi relative à l'exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008 (Doc. 4-486) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

Mme Elke Tindemans (CD&V–N–VA), rapporteur. – *Le projet de loi qui fait l'objet du présent rapport relève de la procédure bicamérale facultative et a été déposé initialement à la Chambre des représentants en tant que proposition de loi de Mme Inge Vervotte et consorts. Il a été adopté à la Chambre des représentants le 19 décembre 2007 par 120 voix contre 17 et aucune abstention. Il a été transmis le 19 décembre 2007 au Sénat qui l'a évoqué le même jour. La commission a examiné ce projet au cours de sa réunion du 20 décembre 2007, en présence de M. Vanvelthoven, ministre de l'Emploi dans le gouvernement démissionnaire.*

Le 13 décembre 2007, les partenaires sociaux sont parvenus, au sein du Conseil national du Travail, à un accord concernant trois points en exécution de l'AIP 2007-2008. La proposition de loi qui fait l'objet du présent rapport a pour objectif de couler ces accords dans des dispositions réglementaires.

Les partenaires sociaux ont souligné, dès le début des discussions sur les points susmentionnés de l'AIP, que ceux-ci forment un tout indissociable (ensemble équilibré et indivisible) et que les dispositions réglementaires et conventionnelles que leur exécution requiert doivent être introduites simultanément.

En outre, il faut encore conclure des CCT sur tous ces aspects au sein du CNT. La date prévue à cet effet est également le 20 décembre 2007. Les partenaires ont subordonné l'approbation de ces CCT à l'entrée en vigueur simultanée des dispositions réglementaires qui s'y rapportent.

Un accord a été dégagé sur trois points.

Premièrement, les avantages liés aux résultats. Il s'agit d'avantages plafonnés à 2.200 euros par an, qui sont exonérés de cotisations sociales et d'impôts. L'employeur est néanmoins redevable d'une cotisation forfaitaire de 33% sur leur montant. Ce traitement fiscal et parafiscal avantageux ne sera appliqué qu'à certaines conditions qui sont énumérées dans le projet et qui seront précisées dans une CCT conclue prochainement au sein du CNT.

Les conditions principales sont qu'il doit s'agir de règlements convenus collectivement et qui s'appliquent à l'ensemble des travailleurs ou à un sous-groupe de travailleurs à délimiter clairement et d'avantages liés à la réalisation collective de certains objectifs collectifs par l'entreprise – donc pas par l'individu – dont la faisabilité n'est pas prévisible.

Deuxièmement, les assimilations à la prépension qui se rapportent, d'une part, aux très longues carrières (40 ans de carrière, prépension à 56 ans) et, d'autre part, à la prise en considération, au titre de périodes assimilées, de périodes d'interruption complète de la carrière professionnelle dans le cadre de la réglementation relative à l'interruption de

loopbaanonderbreking in aanmerking komen als gelijkgestelde periodes;

Ten derde, werd een akkoord bereikt inzake de instantie die wordt belast met de vaststelling van de medische ongeschiktheid in het kader van de brugpensioenregeling voor zware beroepen.

Aangezien reeds ten tijde van het Generatiepact was afgesproken dat de regeling voor de zeer lange loopbanen op 1 januari 2008 zou ingang vinden, is het onontbeerlijk dat deze afspraken, die normaal gezien via een in ministerraad overlegd besluit zouden kunnen worden geregeld, dringend via een wet in de brugpensioenreglementering worden opgenomen.

Het niet nakomen van die afgesproken ingangsdatum zou het evenwicht in de uitvoering van dat pact drastisch verstoren, wat een sereen sociaal klimaat in gevaar zou kunnen brengen. De nieuwe brugpensioenregeling met geleidelijke optrekking van de loopbaanvereisten gaat immers eveneens in op 1 januari 2008.

Wat de vaststelling van de medische ongeschiktheid betreft, is het, gelet op de lange opzeggingtermijnen die vaak gelden voor de betrokken werknemers, belangrijk dat deze medische controles van 1 januari 2008 af kunnen aanvatten, opdat de betrokken werknemers uitsluitel krijgen over het al dan niet in aanmerking komen voor deze regeling.

Het geheel van het wetsontwerp werd zonder verdere bespreking aangenomen met 13 stemmen bij 1 onthouding.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Sociale Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 52-594/2.)

– **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 161 van het Wetboek der successierechten (Stuk 4-490)_(Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

Mevrouw Christiane Vienne (PS), rapporteur. – Zoals uit het schriftelijke verslag blijkt, werden in de commissie vooraf technische punten besproken.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 52-537/4.)

De voorzitter. – Artikel 2 luidt:

carrière.

Troisièmement, un consensus a été trouvé à propos de l'instance chargée de constater l'inaptitude pour raison médicale dans le cadre de la réglementation sur la prépension pour les métiers lourds.

Étant donné qu'il avait déjà été convenu, lors de l'élaboration du pacte de solidarité entre les générations, que, pour les carrières professionnelles très longues, la réglementation entrerait en vigueur le 1^{er} janvier 2008, il est indispensable de légiférer d'urgence pour intégrer dans la réglementation relative à la prépension les accords conclus qui, normalement, pourraient être réglés par le biais d'un arrêté délibéré en conseil des ministres.

Le non-respect de la date d'entrée en vigueur convenue perturberait gravement l'équilibre dans la mise en œuvre de ce pacte, ce qui pourrait conduire à une grave dégradation d'un climat social jusqu'ici serein. La nouvelle réglementation en matière de prépension, qui prévoit des conditions progressivement plus strictes en matière de carrière, doit elle aussi entrer en vigueur le 1^{er} janvier 2008.

En ce qui concerne la reconnaissance de l'inaptitude pour raison médicale, il importe, compte tenu de la longueur des délais de préavis applicables en général aux travailleurs concernés, que les contrôles médicaux y afférents puissent être organisés à partir du 1^{er} janvier 2008 de manière que les travailleurs en question sachent s'ils sont admissibles ou non à ce régime de prépension.

L'ensemble du projet de loi a été adopté sans autre discussion par 13 voix et 1 abstention.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Affaires sociales est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 52-594/2.)

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

Projet de loi modifiant l'article 161 du Code des droits de succession (Doc. 4-490) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

Mme Christiane Vienne (PS), rapporteur. – Les points abordés en commission portaient sur des données purement techniques et n'ont pas fait l'objet de débats particuliers. Le rapport écrit en témoigne à suffisance.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Finances et des Affaires économiques est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 52-537/4.)

M. le président. – L'article 2 est ainsi libellé :

Artikel 161, 1°, van het Wetboek der successierechten, vervangen bij de wet van 27 december 2006, wordt vervangen als volgt:

“1° de beleggingsinstellingen die geregeld zijn bij statuten, bedoeld in artikel 6, 1° en 2°, van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, met uitzondering van de private privaks, bedoeld in de artikelen 119 en 120 van dezelfde wet;”.

Op dit artikel heeft mevrouw Vienne c.s. amendement 1 ingediend (zie stuk 4-490/2) dat luidt:

De voorgestelde tekst aanvullen als volgt:

“, mits die private privaks beantwoorden aan de in artikel 76 van dezelfde wet bedoelde ethische, sociale en leefmilieuaspecten;”

Mevrouw Christiane Vienne (PS). – *Ons amendement 1 strekt ertoe de voorwaarde in te voeren dat de privaks aan ethische, sociale en leefmilieucriteria moeten voldoen. Voor de verantwoording verwijst ik naar het Groenboek van de Europese Commissie, die het belangrijk acht dat het maatschappelijk verantwoord ondernemen wordt bevorderd. Ons amendement werd in de commissie niet aangenomen. Toch blijft het een fundamenteel aspect. We hebben trouwens een wetsvoorstel in die zin ingediend. We zullen ons pleidooi voor ethische financiën in alle domeinen voortzetten.*

- **De stemming over het amendement wordt aangehouden.**
- **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

(De vergadering wordt geschorst om 15.50 uur. Ze wordt hervat om 16.25 uur.)

Wetsontwerp strekkende tot een verruiming van de doelgroep die een toelage van het Sociaal Stookoliefonds kan genieten en tot verhoging van de hoeveelheid stookolie die recht geeft op die toelage (Stuk 4-491) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

De heer Patrik Vankrunkelsven (Open Vld), rapporteur. – De voorliggende tekst werd oorspronkelijk door mevrouw Colette Burgeon in de Kamer als wetsvoorstel ingediend. De tekst werd grondig geamendeerd en vervolgens door de Senaat geëvoceerd.

Minister Dupont heeft het wetsontwerp in de commissie toegelicht. Het Sociaal Stookoliefonds is opgericht om mensen die het financieel moeilijk hebben te helpen hun stookolierekeningen te betalen. In het oorspronkelijke voorstel werd het toepassingsgebied ernstig verruimd. Via verschillende amendementen werden de parameters voor terugbetaling aangepast zodat alsnog mensen kunnen worden geholpen die moeilijkheden ondervinden om rond te komen.

In de algemene bespreking hebben heel wat leden vragen gesteld over de aanpassingen aan het oorspronkelijke

L'article 161, 1°, du Code des droits de succession, remplacé par la loi du 27 décembre 2006, est remplacé comme suit :

« 1° les organismes de placement qui revêtent la forme statutaire, visés à l'article 6, 1° et 2°, de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, à l'exception des pricaf privées visées aux articles 119 et 120 de la même loi ; ».

À cet article, Mme Vienne et consorts proposent l'amendement n° 1 (voir document 4-490/2) ainsi libellé :

Compléter le texte proposé par les mots suivants :

« à condition que ces dernières remplissent les critères éthiques, sociaux et environnementaux visés à l'article 76 de la même loi. »

Mme Christiane Vienne (PS). – Notre amendement n° 1 vise à instaurer une conditionnalité dans cette matière et à recourir à des critères éthiques, sociaux et environnementaux. La justification de notre amendement découle du Livre vert de la Commission européenne. Celle-ci y estime important de promouvoir un cadre européen pour la responsabilité sociale des entreprises. Notre amendement n'a pas été adopté en commission mais il n'en demeure pas moins que cet aspect des questions financières est fondamental. Nous avons d'ailleurs déposé une proposition de loi en ce sens. Nous poursuivrons notre plaidoyer pour que la finance éthique devienne une réalité dans tous les domaines.

- **Le vote sur l'amendement est réservé.**
- **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

(La séance, suspendue à 15 h50, est reprise à 16 h 25.)

Projet de loi visant à élargir le public-cible pouvant bénéficier d'une allocation de chauffage du Fonds social Mazout et à augmenter la quantité de mazout donnant droit à cette allocation (Doc. 4-491) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

M. Patrik Vankrunkelsven (Open Vld), rapporteur. – *Le présent texte a initialement été déposé à la Chambre en tant que proposition de loi par Mme Colette Burgeon. Le texte a été profondément amendé et ensuite évoqué par le Sénat.*

Le ministre Dupont a commenté le projet de loi en commission. Le Fonds social mazout est créé pour aider les personnes ayant des difficultés financières à régler leurs factures de mazout. Dans la proposition initiale, le champ d'application a été fortement élargi. Les paramètres de remboursement ont été adaptés par le biais de différents amendements de manière à ce que l'on puisse encore aider les personnes qui éprouvent des difficultés à joindre les deux bouts.

Au cours de la discussion générale, beaucoup de membres ont posé des questions sur les adaptations de la proposition

voorstel. Mevrouw Vanlerberghe betreurde dat het oorspronkelijke voorstel ernstig werd ingeperkt. De heer Beke heeft een aantal technische vragen gesteld. Mevrouw Durant had ook liever gezien dat de teneur van het oorspronkelijke wetsvoorstel zou zijn behouden. Ook mevrouw Vienne wou teruggrijpen naar het oorspronkelijke voorstel. Ze betreurde ook dat er zoveel tijd was verloren. Dat was te wijten aan de aanslepende regeringsvorming en kan niet aan minister Dupont worden verweten.

Mevrouw Vanlerberghe vreest dat zelfs het voorliggende voorstel dode letter zal blijven. Ik neem echter aan dat de nieuwe regering zich alsnog over het voorstel zal buigen. Mevrouw Lanjri onderschrijft de bekommernis om mensen die het moeilijk hebben zoveel mogelijk te steunen. Ze wijst er ook op dat de Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten zich wegens meningsverschillen uit de raad van bestuur van het fonds heeft teruggetrokken. Ze hoopt dat de nieuwe regering de problemen dringend zal aanpakken.

Er werden enkele amendementen ingediend, die door de mevrouw Vanlerberghe en mevrouw Durant werden toegelicht. Ze strekken ertoe het oorspronkelijke voorstel terug over te nemen. Mevrouw Durant wees erop dat het stookkoliefonds een noodoplossing is voor het veel ernstigere en diepere probleem dat veel mensen het moeilijk hebben om rond te komen. Mevrouw Vanlerberghe en mevrouw Vienne wezen ook op de verantwoordelijkheid van de lokale besturen. Mevrouw Lanjri verwees naar artikel 2 van het wetsontwerp en ze herinnerde er ook aan dat de nieuwe regering maatregelen zal nemen om de koopkracht van de bevolking te verhogen.

De minister antwoordde op een aantal amendementen, maar blijft het ontwerp zoals het door de Kamer werd goedgekeurd, steunen.

Uiteindelijk werden de amendementen 1 tot 4 verworpen met 11 stemmen tegen 4. Het geheel wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 2 bij 2 onthoudingen.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Het gaat in feite om een wetsvoorstel dat de socialistische fractie in de Kamer had ingediend. De tekst is zeer concreet omdat er geen regering met volle bevoegdheid was.*

Vandaag hebben we de regeringsverklaring gehoord en maandag zullen we onze mening erover geven. We zullen in ieder geval zeggen dat de verbetering van de werking van het stookkoliefonds en de uitbreiding van het aantal gerechtigden tot de dringende zaken behoren. Aangezien er een regering zal zijn kan de verwijzing naar een koninklijk besluit verdedigd worden.

We steunen het wetsontwerp dus maar we dringen er ook op aan dat er zeer snel maatregelen worden genomen. Maatregelen bleven uit wegens de maandenlange regeringsonderhandelingen.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – We hebben het ontwerp daarstraks al uitgebreid in de commissie besproken. Het was koud, het is koud en het zal nog wel een tijdje koud blijven. Ik ging er dus van uit dat dit een superdringende materie was. Eerste minister Verhofstadt heeft

initiale. Mme Vanlerberghe a regretté que la proposition initiale ait été sérieusement réduite. M. Beke a posé une série de questions techniques. Mme Durant aurait préféré que l'on maintienne le contenu de la proposition initiale. Mme Vienne aurait également souhaité que l'on en revienne à la proposition initiale. Elle a également déploré la perte de temps. Celle-ci est due à la formation du gouvernement qui a traîné en longueur et ne peut pas être reprochée au ministre Dupont.

Mme Vanlerberghe craint que même la présente proposition reste lettre morte. Mme Lanjri partage le souci de soutenir autant que possible les personnes qui connaissent des difficultés. Elle signale que l'Association des villes et communes flamandes s'est retirée du conseil d'administration du fonds en raison de divergences de vues. Elle espère que le nouveau gouvernement s'attaquera d'urgence au problème.

Quelques amendements ont été déposés, ceux de Mmes Vanlerberghe et Durant ont été exposés. Ils visent à ce que l'on reprenne la proposition initiale. Mme Durant a souligné que le Fonds mazout était une solution d'urgence pour le problème plus grave et plus profond des personnes qui ont des difficultés à boucler leur budget.

Mmes Vanlerberghe et Vienne ont également pointé la responsabilité des administrations locales. Mme Lanjri s'est référée à l'article 2 du projet de loi et a également rappelé que le nouveau gouvernement prendra des mesures pour augmenter le pouvoir d'achat de la population.

Le ministre a répondu à une série d'amendements, mais continue à soutenir le projet tel qu'il a été voté à la Chambre.

Finally, les amendements 1 à 4 ont été rejetés par 11 voix contre 4. L'ensemble a été adopté par 11 voix contre 2 et 2 abstentions.

M. Philippe Mahoux (PS). – Sur le fond, il s'agit d'une proposition de loi dont le groupe socialiste avait pris l'initiative à la Chambre. Son caractère très concret est la conséquence de l'absence d'un gouvernement en pleine possession de ses moyens.

Nous avons entendu aujourd'hui la déclaration gouvernementale, nous en dirons ce que nous en pensons lundi prochain. Mais nous dirons certainement que l'amélioration du fonctionnement du fonds « mazout » et l'élargissement du nombre de ses bénéficiaires font partie des urgences. Puisqu'il y aura un gouvernement, le renvoi à un arrêté royal peut se défendre.

Nous soutiendrons donc ce projet de loi mais en insistant pour que des mesures soient prises très rapidement. Nous rappelons que si des mesures n'ont pas été prises, c'est en raison d'une négociation pour la constitution d'un gouvernement qui, au fil des semaines et des mois, s'est étioyée.

Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit). – *Nous avons déjà discuté de ce projet en commission. Il faisait froid, il fait d'ailleurs toujours froid et ce n'est pas fini. J'estimais donc qu'il y avait urgence. Le premier ministre Verhofstadt vient de dire que ce point figure parmi les priorités du*

daarnet ook gezegd dat dit ook hoog op het lijstje van de regering staat. Iedereen vindt het even dringend, alleen werden de maatregelen uitgehold, omdat men tijd wil om na te denken. Dat is natuurlijk heel moeilijk te begrijpen en uit te leggen. Voor dergelijke dingen is er weinig tijd. Behalve over het politieke circus van de afgelopen maanden hadden de media het bijna alleen over de koopkracht, de levensduurte en vooral de hoge energieprijzen. Vele mensen moeten nu voor een tank huisbrandolie twee maanden uitkering neertellen. Iedereen weet dat. Zowel in de Kamer als in de Senaat hadden we de kans om snel en heel concreet iets te doen met het stookoliefonds. Was dit de beste oplossing? Uiteraard niet. Er zijn betere oplossingen, maar dit kon wel heel vlug. We konden de doelgroep verruimen en het bedrag optrekken. Eigenlijk konden we meteen starten met een betere versie van het stookoliefonds. Dat was in deze periode van het jaar een zeer goede zaak geweest. Alleen vinden de regeringspartijen dat het niet op die manier moet gebeuren. Dat vinden we jammer. Ons amendement werd opnieuw in de commissie verworpen, zonder duidelijke uitleg. Jammer genoeg kunnen we nu niet naar huis gaan met een concrete oplossing voor een probleem waarmee veel mensen worden geconfronteerd. De sp.a-fractie zal zich dan ook bij de stemming onthouden. We stemmen niet tegen, want beter iets dan niets en een tegenstem zou de indruk wekken dat we tegen het stookoliefonds zijn, wat niet het geval is. We vinden dit alleen een gemiste kans.

De heer José Daras (Ecolo). – *Vanmorgen, 21 december, was het min tien. We horen al lang dat het probleem dat in dit wetsontwerp wordt behandeld, dringend is. We moesten evenwel wachten omdat de onderhandelingen voor de vorming van een regering aan de gang waren.*

Mevrouw Burgeon heeft in de Kamer van volksvertegenwoordigers een concreet voorstel ingediend, dat wellicht niet volmaakt is, maar dat toch de mogelijkheid bood om vooruit te gaan. Vandaag, vier dagen voor Kerstmis, krijgen we te horen dat de regering maatregelen zal nemen en dat we moeten wachten op de toepassing ervan. Dat is niet ernstig. Het Parlement moet niet wachten tot de regering concrete maatregelen neemt.

Ik wil geen oordeel uitspreken over de regering noch over de maatregelen die ze zal nemen, maar als we maatregelen hadden genomen, hadden we geweten wanneer ze van kracht zouden worden.

Ik betreur dus dat het voorstel van mevrouw Burgeon door amendering is afgezwakt. We zullen ons daarom bij de stemming onthouden.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Sociale Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 52-376/6.)

– **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

gouvernement. Tout le monde trouve que c'est urgent, mais on se donne le temps de réfléchir. C'est très difficile à comprendre. Hormis le cirque politique de ces derniers mois, les médias n'ont pratiquement parlé que du pouvoir d'achat, du coût de la vie et des prix de l'énergie. Grâce au fonds mazout, la Chambre et le Sénat avaient la chance de pouvoir agir rapidement et concrètement. Était-ce la meilleure solution ? Certainement pas. Nous pouvions élargir le groupe cible et augmenter le montant. Cela aurait été une bonne chose en cette période de l'année. Les partis présents au gouvernement trouvent qu'il ne faut pas agir de cette manière. C'est dommage. Notre amendement a une nouvelle fois été rejeté en commission sans explication précise. Il est dommage que nous ne puissions rentrer chez nous avec une solution concrète à un problème auquel de nombreuses personnes sont confrontées. Le groupe sp.a-spirit s'abstiendra donc lors du vote. Nous ne voterons pas contre parce que nous donnerions l'impression d'être contre le fonds mazout, ce qui n'est pas le cas. Nous trouvons simplement que c'est une occasion manquée.

M. José Daras (Ecolo). – *Aujourd'hui 21 décembre, il faisait moins 10 degrés ce matin. On nous dit depuis longtemps que le problème dont il est question dans ce projet de loi est urgent. Nous avons dû attendre parce que des négociations étaient en cours pour la formation d'un gouvernement.*

Mme Burgeon a déposé à la Chambre des représentants une proposition concrète, peut-être imparfaite mais qui permettait toutefois d'avancer. Aujourd'hui, à quatre jours de la Noël, on nous dit que le gouvernement va prendre des mesures et qu'il faut attendre leur application. Ce n'est pas sérieux. Le parlement n'a pas à attendre le gouvernement pour que des mesures concrètes soient prises.

Je ne préjuge pas de la confiance au gouvernement qui se met en place ni des mesures qu'il prendra mais, si nous avions pris des mesures nous aurions su à quel moment elles seraient entrées en vigueur.

Je regrette donc les amendements qui ont déshabillé le texte de Mme Burgeon, une excellente collègue par ailleurs. Par conséquent, nous nous abstenons sur ce texte.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Affaires sociales est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 52-376/6.)

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

Samenstelling van het Bureau

De voorzitter. – Zijne majesteit de Koning heeft de tweede ondervoorzitter van de Senaat als eerste minister aangesteld. De plaats van tweede ondervoorzitter is dus vacant. Vraagt iemand het woord?

De heer Paul Wille (Open Vld). – De VLD-fractie heeft besloten de heer Marc Verwilghen voor te dragen als tweede ondervoorzitter van de Senaat.

(Instemming)

De voorzitter. – Proficiat, mijnheer Verwilghen.

(Algemeen applaus)

Stemmingen

(De naamlijsten worden in de bijlage opgenomen.)

Wetsontwerp betreffende de uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008 (Stuk 4-486) (Evocatieprocedure)

Stemming 1

Aanwezig: 56

Voor: 55

Tegen: 0

Onthoudingen: 1

- **Het wetsontwerp is ongewijzigd aangenomen. Bijgevolg wordt de Senaat geacht te hebben beslist het niet te amenderen.**
- **Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.**

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 161 van het Wetboek der successierechten (Stuk 4-490) (Evocatieprocedure)

De voorzitter. – We stemmen over amendement 1 van mevrouw Vienne c.s.

Stemming 2

Aanwezig: 56

Voor: 16

Tegen: 40

Onthoudingen: 0

- **Het amendement is niet aangenomen.**

De voorzitter. – We stemmen nu over het wetsontwerp in zijn geheel.

Stemming 3

Aanwezig: 55

Voor: 40

Tegen: 15

Onthoudingen: 0

- **Het wetsontwerp is ongewijzigd aangenomen. Bijgevolg wordt de Senaat geacht te hebben beslist het niet te amenderen.**
- **Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers**

Composition du Bureau

M. le président. – Sa majesté le Roi a nommé le deuxième vice-président du Sénat en qualité de premier ministre. La place de deuxième vice-président est donc vacante. Quelqu'un demande-t-il la parole ?

M. Paul Wille (Open Vld). – *Le groupe VLD a décidé de soutenir la candidature de M. Marc Verwilghen en tant que deuxième vice-président du Sénat.*

(Assentiment)

M. le président. – Félicitations, monsieur Verwilghen.

(Applaudissements sur tous les bancs)

Votes

(Les listes nominatives figurent en annexe.)

Projet de loi relative à l'exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008 (Doc. 4-486) (Procédure d'évocation)

Vote n° 1

Présents : 56

Pour : 55

Contre : 0

Abstentions : 1

- **Le projet de loi est adopté sans modification. Par conséquent, le Sénat est censé avoir décidé de ne pas l'amender.**
- **Il sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.**

Projet de loi modifiant l'article 161 du Code des droits de succession (Doc. 4-490) (Procédure d'évocation)

M. le président. – Nous votons sur l'amendement n° 1 de Mme Vienne et consorts.

Vote n° 2

Présents : 56

Pour : 16

Contre : 40

Abstentions : 0

- **L'amendement n'est pas adopté.**

M. le président. – Nous votons à présent sur l'ensemble du projet de loi.

Vote n° 3

Présents : 55

Pour : 40

Contre : 15

Abstentions : 0

- **Le projet de loi est adopté sans modification. Par conséquent, le Sénat est censé avoir décidé de ne pas l'amender.**
- **Il sera transmis à la Chambre des représentants en vue**

worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.

Wetsontwerp strekkende tot een verruiming van de doelgroep die een toelage van het Sociaal Stookoliefonds kan genieten en tot verhoging van de hoeveelheid stookolie die recht geeft op die toelage (Stuk 4-491) (Evocatieprocedure)

Stemming 4

Aanwezig: 56

Voor: 40

Tegen: 0

Onthoudingen: 16

- **Het wetsontwerp is ongewijzigd aangenomen. Bijgevolg wordt de Senaat geacht te hebben beslist het niet te amenderen.**
- **Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.**

De voorzitter. – De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

De volgende vergadering vindt plaats maandag 24 december om 10 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 16.40 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: de heer Coveliers, om gezondheidsredenen.

- **Voor kennisgeving aangenomen.**

de la sanction royale.

Projet de loi visant à élargir le public-cible pouvant bénéficier d'une allocation de chauffage du Fonds social Mazout et à augmenter la quantité de mazout donnant droit à cette allocation (Doc. 4-491) (Procédure d'évocation)

Vote n° 4

Présents : 56

Pour : 40

Contre : 0

Abstentions : 16

- **Le projet de loi est adopté sans modification. Par conséquent, le Sénat est censé avoir décidé de ne pas l'amender.**
- **Il sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.**

M. le président. – L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

La prochaine séance aura lieu le lundi 24 décembre à 10 h.

(La séance est levée à 16 h 40.)

Excusés

M. Coveliers, pour raison de santé, demande d'excuser son absence à la présente séance.

- **Pris pour information.**

Bijlage

Annexe

Naamstemmingen

Stemming 1

Aanwezig: 56
 Voor: 55
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 1

Voor

Filip Anthuenis, Wouter Beke, Sfia Bouarfa, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Berni Collas, Christophe Collignon, Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Berton, Georges Dallemagne, José Daras, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Anne Delvaux, Alain Destexhe, Josy Dubié, Roland Duchatelet, Marc Elsen, Richard Fournaux, Margriet Hermans, Nele Jansegers, Joëlle Kapompolé, Geert Lambert, Nahima Lanjri, Nele Lijnen, Anne-Marie Lizin, Philippe Mahoux, Bart Martens, Philippe Monfils, Freya Piryns, Jean-Paul Procureur, François Roelants du Vivier, Els Schelfhout, Etienne Schouppe, Martine Taelman, Dominique Tilmans, Elke Tindemans, Hugo Vandenberghe, Luc Van den Brande, Pol Van Den Driessche, Anke Van dermeersch, Lieve Van Ermen, Joris Van Hauthem, Patrik Vankrunkelsven, Myriam Vanlerberghe, André Van Nieuwkerke, Marc Verwilghen, Christiane Vienne, Paul Wille, Olga Zrihen.

Onthoudingen

Michel Delacroix.

Stemming 2

Aanwezig: 56
 Voor: 16
 Tegen: 40
 Onthoudingen: 0

Voor

Sfia Bouarfa, Marcel Cheron, Christophe Collignon, José Daras, Josy Dubié, Joëlle Kapompolé, Geert Lambert, Anne-Marie Lizin, Philippe Mahoux, Bart Martens, Freya Piryns, Lieve Van Ermen, Myriam Vanlerberghe, André Van Nieuwkerke, Christiane Vienne, Olga Zrihen.

Tegen

Filip Anthuenis, Wouter Beke, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Berni Collas, Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Berton, Georges Dallemagne, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Michel Delacroix, Francis Delpérée, Anne Delvaux, Alain Destexhe, Roland Duchatelet, Marc Elsen, Richard Fournaux, Margriet Hermans, Nele Jansegers, Nahima Lanjri, Nele Lijnen, Philippe Monfils, Jean-Paul Procureur, François Roelants du Vivier, Els Schelfhout, Etienne Schouppe, Martine Taelman, Dominique Tilmans, Elke Tindemans, Hugo Vandenberghe, Luc Van den Brande, Pol Van Den Driessche, Anke Van dermeersch, Joris Van Hauthem, Patrik Vankrunkelsven, Marc Verwilghen, Paul Wille.

Stemming 3

Aanwezig: 55
 Voor: 40
 Tegen: 15
 Onthoudingen: 0

Voor

Filip Anthuenis, Wouter Beke, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Berni Collas, Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Berton, Georges Dallemagne, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Jean-Jacques De Gucht, Michel Delacroix, Francis Delpérée, Anne Delvaux, Alain Destexhe, Roland Duchatelet, Marc Elsen, Richard Fournaux, Margriet Hermans, Nele Jansegers, Nahima Lanjri, Nele Lijnen, Philippe Monfils, Jean-Paul Procureur, François Roelants du Vivier, Els Schelfhout, Etienne Schouppe, Martine Taelman, Dominique Tilmans, Elke Tindemans, Hugo Vandenberghe, Luc Van den Brande, Pol Van Den Driessche, Anke Van dermeersch, Lieve Van Ermen, Joris Van Hauthem, Patrik Vankrunkelsven, Marc Verwilghen, Paul Wille.

Votes nominatifs

Vote n° 1

Présents : 56
 Pour : 55
 Contre : 0
 Abstentions : 1

Pour

Abstentions

Vote n° 2

Présents : 56
 Pour : 16
 Contre : 40
 Abstentions : 0

Pour

Contre

Vote n° 3

Présents : 55
 Pour : 40
 Contre : 15
 Abstentions : 0

Pour

Tegen

Sfia Bouarfa, Marcel Cheron, Christophe Collignon, José Daras, Josy Dubié, Joëlle Kapompolé, Geert Lambert, Anne-Marie Lizin, Philippe Mahoux, Bart Martens, Freya Piryns, Myriam Vanlerberghe, André Van Nieuwkerke, Christiane Vienne, Olga Zrihen.

Stemming 4

Aanwezig: 56
Voor: 40
Tegen: 0
Onthoudingen: 16

Voor

Filip Anthuenis, Wouter Beke, Jacques Brotchi, Berni Collas, Christophe Collignon, Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Berton, Georges Dallemagne, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Anne Delvaux, Alain Destexhe, Roland Duchatelet, Marc Elsen, Richard Fournaux, Margriet Hermans, Joëlle Kapompolé, Nahima Lanjri, Nele Lijnen, Anne-Marie Lizin, Philippe Mahoux, Philippe Monfils, Jean-Paul Procureur, François Roelants du Vivier, Els Schelfhout, Etienne Schoupe, Martine Taelman, Dominique Tilmans, Elke Tindemans, Hugo Vandenberghe, Luc Van den Brande, Pol Van Den Driessche, Patrik Vankrunkelsven, Marc Verwilghen, Christiane Vienne, Paul Wille, Olga Zrihen.

Onthoudingen

Sfia Bouarfa, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, José Daras, Michel Delacroix, Josy Dubié, Nele Jansegers, Geert Lambert, Bart Martens, Freya Piryns, Anke Van dermeersch, Lieve Van Ermen, Joris Van Hauthem, Myriam Vanlerberghe, André Van Nieuwkerke.

Evocaties

De Senaat heeft bij boodschappen van 20 en 21 december 2007 aan de Kamer van volksvertegenwoordigers ter kennis gebracht dat op die datum is overgegaan tot evocatie van:

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 161 van het Wetboek der successierechten (Stuk **4-490/1**).

– **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsontwerp strekkende tot een verruiming van de doelgroep die een toelage van het Sociaal Stookoliefonds kan genieten en tot verhoging van de hoeveelheid stookolie die recht geeft op die toelage (Stuk **4-491/1**).

– **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Boodschap van de Kamer

Bij boodschap van 20 december 2007 heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers aan de Senaat overgezonden, zoals het ter vergadering van dezelfde dag werd aangenomen:

Artikel 77 van de Grondwet

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen, wat de voor de uitoefening van de bevoegdheden van de Controlecommissie gestelde termijnen betreft (Stuk **4-492/1**).

Contre

Vote n° 4

Présents : 56
Pour : 40
Contre : 0
Abstentions : 16

Pour

Abstentions

Évocations

Par messages des 20 et 21 décembre 2007, le Sénat a informé la Chambre des représentants de la mise en œuvre, ce même jour, de l'évocation :

Projet de loi modifiant l'article 161 du Code des droits de succession (Doc. **4-490/1**).

– **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Projet de loi visant à élargir le public-cible pouvant bénéficier d'une allocation de chauffage du Fonds social Mazout et à augmenter la quantité de mazout donnant droit à cette allocation (Doc. **4-491/1**).

– **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Affaires sociales.**

Message de la Chambre

Par message du 20 décembre 2007, la Chambre des représentants a transmis au Sénat, tel qu'il a été adopté en sa séance du même jour :

Article 77 de la Constitution

Projet de loi modifiant la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques, en ce qui concerne les délais fixés pour l'exercice des compétences de la Commission de contrôle (Doc. **4-492/1**).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Ontslag en benoeming van regeeringsleden

Bij brief van 21 december 2007 zendt de eerste minister aan de Senaat een afschrift over van het koninklijk besluit met als opschrift “Regering – Ontslagen – Benoemingen”.

- **Voor kennisgeving aangenomen.**

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission de l’Intérieur et des Affaires administratives.**

Démission et nomination de membres du gouvernement

Par lettre du 21 décembre 2007, le premier ministre transmet au Sénat une copie de l’arrêté royal portant l’intitulé « Gouvernement – Démissions – Nominations ».

- **Pris pour notification.**